



The European Grouping of Territorial Cooperation
Gruppo europeo cooperazione territoriale
Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje

RELAZIONE AL BILANCIO CONSUNTIVO 2013 E AL PIANO FINANZIARIO PER L'ANNO 2014

Gorizia, 24 febbraio 2014

1. INTRODUZIONE

I lavori attivati nel corso del 2013 dal GECT GO sono stati difatto dettati dai tempi della programmazione comunitaria 2014-2020, quale opportunità programmatica per l'acquisizione dei fondi europei in definizione diretta con le autorità di gestione comunitarie, italiane e slovene. Nel corso del 2013 il GECT GO ha quindi consolidato la propria fase partecipativa con i comitati permanenti¹ al fine di individuare sia gli obiettivi prioritari che le singole progettualità d'interesse del territorio. Le sessioni dei comitati permanenti, svolte in numero di 30, hanno portato alla stesura del **Documento di Sintesi degli obiettivi, azioni e proposte progettuali per la programmazione comunitaria e la stesura del piano strategico, approvato dall'Assemblea del GECT GO in data 11 novembre 2013 e presentata ufficialmente ai massimi vertici della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia nonché della Repubblica di Slovenia nel corso dell'evento organizzato presso il Trgovski Dom del 6 dicembre 2013.**

Sia la Presidente Serracchiani che il Presidente Pahor hanno congiuntamente approvato le linee strategiche programmatiche, assumendosi la responsabilità di intervenire presso i rispettivi organi di gestione dei fondi comunitari **per inserire le progettualità del GECT GO all'interno degli Accordi di Partenariato che verranno siglati a livello bilaterale dall'Unione Europea sia con Lubiana che con Roma. Conseguentemente, il GECT GO potrà essere ammesso ai programmi operativi che discenderanno dagli accordi di partenariato.**

Concretizzare il ruolo del GECT GO quale "Casa comune delle tre città" può infatti divenire un obiettivo raggiungibile solo attraverso **una programmazione strategica dei fondi europei, un "mini-programma" costruito a misura per le tre città** che possa divenire fattore di crescita economica e culturale congiunta nell'orizzonte di un settennio.

Il GECT, quale istituto giuridico comunitario, è infatti presente nei nuovi strumenti di sviluppo territoriale riportati nei regolamenti comunitari quali gli **Investimenti Territoriali Integrati (ITI)**. In particolare lo strumento ITI rappresenta lo strumento principale per lo sviluppo territoriale in particolare delle aree urbane. E' stato ribadito con forza dalla Commissione Europea come l'esempio tipico di ITI è quello delle "twinning cities", in particolare le città con estensione transfrontaliera. È in questi contesti che lo strumento ITI può offrire le migliori performances grazie alla struttura elastica, indifferentemente "top-down" o "bottom-up", che permette di combinare fondi diversi allocati a Stati diversi ma funzionalmente collegati da un Piano Strategico congiunto.

Al fine di sensibilizzare le autorità italiane, slovene ed europee sul programma del GECT GO, il Direttore ha partecipato come relatore sia al principale evento di presentazione delle principali

¹ Si ricorda che i Comitati Permanenti istituiti all'interno del GECT GO sono: cultura-formazione, urbanistica, trasporti, sport, sanità, energia

politiche regionali europee organizzato dalla Commissione Europea denominato "Open days" ad ottobre 2013, sia all'evento di networking della piattaforma GECT europea, sempre organizzato dalla Commissione Europea a Bruxelles, in veste di relatore, a novembre 2013.

Il GECT GO deve infatti giocare un ruolo importante non solo quale possibile ente intermedio delle politiche di coesione attraverso la gestione di un ITI, ma anche **acquisire visibilità internazionale per poter aderire a partenariati competitivi per l'assegnazione delle risorse a bando che non possono prescindere dalla costruzione di forti reti europee**. Il GECT GO ha pertanto l'obbligo di agire su molteplici piani come organismo di matrice locale ma funzionalmente collegato alle azioni strategiche europee.

Questo primo anno di operatività del GECT GO è pertanto servito a porre le basi per definire un impianto strategico di lungo termine ma con alcune indicazioni di progettualità concrete e cantierabili nel breve tempo, come richiesto dalla imminente programmazione comunitaria alle porte.

Nel corso del 2014 le autorità di gestione dei fondi strutturali (Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia ed il Ministero per lo Sviluppo Economico/Agenzia per la Coesione da parte italiana ed il Ministero per lo sviluppo economico e la tecnologia da parte slovena) **potranno decidere di promuovere e pertanto finanziare un metodo innovativo di gestione dei fondi europei tramite il GECT GO attraverso l'utilizzo dei nuovi regolamenti**, aprendo una strada di collaborazione mai attuata prima per le nostre tre città, che rappresenterà la vera sfida a cui saranno chiamati sia gli organi del GECT GO che le massime rappresentanze delle tre città. **In alternativa**, nel caso in cui le autorità di gestione dei fondi strutturali non appoggino la pre-assegnazione di risorse al GECT GO tramite lo strumento dell'ITI, **saremo obbligati a rispondere ai singoli bandi della programmazione, attraendo le risorse finanziarie necessarie in competizione europea**. Operazione sicuramente possibile, ma molto meno innovativa e soprattutto meno efficace per la gestione di una programmazione integrata del territorio del GECT GO.

Qualsiasi siano gli scenari che ci riserverà il 2014, **è comunque necessario iniziare a strutturare il GECT GO con una propria organizzazione autonoma e con una propria sede**. E' necessario investire in risorse finanziarie ma soprattutto in personale competente nelle materie di gestione di progetti comunitari e delle norme che ne regolano il particolare funzionamento. E' indispensabile gestire un corretto piano di comunicazione che possa dare visibilità continua alle attività partecipate. E' indispensabile, inoltre, gestire gli adempimenti burocratici che la legge italiana impone agli organismi di diritto pubblico, quale è il GECT.

Nel 2013 il GECT GO ha agito come spin-off, definendo una metodologia di lavoro con risorse esterne per avviare le attività ed impostare le annualità future con una visione strategica. Per fare ciò, ha utilizzato fondi esterni al GECT GO grazie all'apporto concreto delle strutture collegate. Di seguito,

si evidenziano i costi gestionali sostenuti in corso d'anno e che non sono transitati contabilmente nella contabilità del GECT GO:

	2013
Comune di Gorizia	
Fondi L. 38/2001 art. 8	
<i>Interpretariato</i>	€ 10.347,39
<i>Traduzioni</i>	€ 3.169,20
<i>Gestione sito</i>	€ 7.747,87
<i>Traduzioni sito</i>	€ 2.500,66
Funzionario (80%)	€ 27.343,42
Subtotale GO	€ 51.108,54
Comune città di Nova Gorica	
Funzionario (8%)	€ 1.983,07
Comune di Šempeter-Vrtojba	
Spese varie	€ 3.667,05
Funzionario (5%)	€ 1.360,22
Subtotale Š-V	€ 5.027,27
INFORMEST	
Direttore (30%)	€ 30.000,00
Progettualità (staff)	€ 6.500,00
Costi generali	€ 1.500,00
Subtotale Informest	€ 38.000,00
RRA-sP	
Progettualità (5% direttore, 1.500,00€ staff)	€ 4.000,00
TOTALE	€ 100.118,88

A queste risorse, necessarie alla sola gestione, si aggiungono i contributi finanziari che il GECT GO ha saputo attrarre e che vengono gestite dagli enti convenzionati:

Finanziatore Progetto	Gestore e obiettivi	Comitato Responsabile	2013-2014
Finanziatore: Unione Europea - Programma MED Progetto: REMIDA - Smart Energy chains and coMMunities in the Med Area	Gestore: INFORMEST Obiettivi: Promuovere l'impiego di energie rinnovabili e adottare misure volte a migliorare l'efficienza energetica mediante l'adozione e l'avvio di Piani d'Azione per l'Energia Sostenibile nelle diverse aree coinvolte; Promuovere e testare nuove forme di partenariato fra le amministrazioni, i privati e i cittadini al fine di trovare soluzioni innovative per l'approvvigionamento energetico basato sulle rinnovabili e l'efficienza energetica degli edifici e per lo sviluppo di città e comunità "smart" sotto il profilo energetico	Energia	€ 100.000,00
Finanziatore: Unione Europea - Programma	Gestore: INFORMEST Obiettivi: diffondere tecniche di riqualificazione di	Energia	€ 91.940,00

Intelligent Energy Europe Progetto: RENEW SCHOOL – Sustainable building renovation promoting timber prefabrication, indoor environment quality and active use of renewables	edifici scolastici esistenti al fine di migliorare l'efficienza energetica con l'utilizzo di pannelli prefabbricati in legno e migliorare la salubrità degli ambienti interni, diffondere la cultura dell'efficienza energetica e dell'utilizzo di fondi rinnovabili		
Finanziatore: Unione Europea – Programma Alpine Space Progetto: ALPINFORNET “Sustainable Mobility Information Network for the Alpine Space!	Gestore: Comune di Gorizia Obiettivi: stimolare l'uso dei trasporti pubblici nello spazio alpino, riducendo quindi gli impatti ambientali negativi a cui l'area è soggetta, in particolare relativamente alle soluzioni più efficaci per realizzare una rete alpina in grado di offrire informazioni transfrontaliere che non penalizzino la mobilità sostenibile	Trasporti	€ 91.893,00
Finanziatore: Azienda Sanitaria Isontina Progetto: collaborazione per la messa in opera delle priorità di intervento definite nel GECT GO	Gestore: Informest ed ASS 2 in forma associata Obiettivi: assicurare un adeguato coinvolgimento degli attori del territorio operanti nell'area transfrontaliera per incrementare le linee di impatto stabilite nell'ambito della progettualità del GECT GO	Sanità	€ 150.000,00
Finanziatore: Unione Europea – Programma Italia Slovenia Progetto: ADRIA A	Gestore: Comune di Gorizia Obiettivo: Studio ed analisi degli aspetti organizzativi del GECT GO e stesura dei regolamenti procedurali regolamentari interni	Direzione	€ 15.600,00
Finanziatore: Unione Europea – Programma Italia Slovenia Progetto: TIP - Transborder Integrated Platform	Gestore: Comune di Gorizia Obiettivo: studio di fattibilità tecnico-giuridica per la definizione di un soggetto di coordinamento a livello regionale e transfrontaliero con la Slovenia delle attività logistiche e dei trasporti collegato ad analoghe esperienze realizzate in altre regioni (Veneto in primo luogo) e ad analoghi progetti di studio per i territori che si affacciano sull'Adriatico, individuandone la localizzazione nell'area transfrontaliera Gorizia e Šempeter-Vrtojba	Trasporti	€ 11.000,00
Finanziatore: Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia L. 38/2001 Progetto: MOST PONT PUINT	Gestore: Comune di Gorizia Obiettivo: corsi di prima alfabetizzazione della lingua slovena nelle scuole italiane con azioni pilota nella popolazione scolastica delle scuole primarie, secondarie di primo grado e secondarie di secondo grado	Cultura	€ 7.000,00
Finanziatore: Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia L. 38/2001 Progetto: Lo sport a portata di mouse	Gestore: Comune di Gorizia Obiettivo: creazione di un database delle società sportive con sede nelle tre città al fine di accrescere la conoscenza reciproca e favorirne la collaborazione; evento di disseminazione	Sport	€ 6.420,00
TOTALE			€ 473.853,00

Tutte le risorse dell'anno 2013 sono state dunque gestite da enti esterni a favore del GECT GO. Tali attività, in un prossimo futuro, potranno essere gestite dal GECT GO stesso con una propria capacità interna, tanto più se nel corso del 2014 si concretizzeranno i finanziamenti richiesti.

2. Piano finanziario 2014

Il piano finanziario presuppone le seguenti voci di costo:

Voce di costo	Importo
Costi per traduzioni, interpretariato, viaggi, eventi o altre attività connesse all'obiettivo statutario del GECT GO	€ 15.000,00
Costi promozionali (cartelline, brochure ecc.)	€ 2.000,00
Consulenze (commercialista)	€ 1.500,00
Costo organi sociali (Presidente Collegio dei revisori)	€ 500,00
Oneri amministrativi e costi di gestione (trasloco mobili, bolli, tenuta conto corrente, imposte ecc.)	€ 8.050,00
Collaboratore	€ 25.000,00

Secondo questo piano finanziario, il GECT GO avrebbe a disposizione un collaboratore, mentre tutte le attività tecniche saranno a capo del segretariato composto da Informest e da RRA a titolo non oneroso tramite convenzionamento in quanto enti collegati ai tre comuni fondatori, come già avvenuto nel 2013. Sempre sulla base della medesima convenzione, Informest gestirà la Direzione mentre il personale dei tre comuni associati rimarranno punti di raccordo operativo per le attività correnti.

Si rileva che, adottando questa gestione, gli eventuali progetti futuri acquisiti con fondi comunitari non potranno essere assegnati al GECT GO direttamente in quanto privo sia di capacità di cofinanziamento in risorse umane che di capacità di anticipazione finanziaria, prerequisiti richiesti in fase di valutazione delle richieste di finanziamento. Il GECT GO assumerebbe pertanto la veste di beneficiario dell'attività, come fino ad oggi è avvenuto.

3. CONCLUSIONI

Il GECT GO è sicuramente una scommessa sul futuro delle nostre tre città. Questa scommessa è altamente innovativa e può aprire la strada ad un metodo totalmente nuovo per la collaborazione transfrontaliera, azione pilota perfino in ambito europeo. **Il percorso è lungo e complesso, ma può rappresentare una speranza per un territorio che sta subendo i contraccolpi di una grave crisi economica e che rischia la desertificazione economica e sociale. Il cambiamento è sempre gravoso eppure in alcune circostanze diventa non più rimandabile.** Il GECT GO può divenire l'interprete operativo di questo cambiamento, ma solo attraverso il forte convincimento dei propri membri fondatori. L'azione del GECT GO è la vera innovazione sociale su cui un territorio di frontiera come il nostro deve puntare. Le scommesse possono essere vincenti o perdenti ma non decidere ora e rimanere su una strada certa e sicura potrebbe significare una grave sconfitta per il nostro domani.

Oggi ci sono i presupposti per avviare un nuovo percorso e l'Assemblea, organo deputato alla programmazione del GECT GO, è tenuta ad indicare la strada ed a scegliere concretamente quale sarà il piano finanziario da adottare per il 2014.



The European Grouping of Territorial Cooperation
Gruppo europeo cooperazione territoriale
Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje

POROČILO O BILANCI STANJA ZA LETO 2013 IN FINANČNEM NAČRTU ZA LETO 2014

Gorica, 24. februar 2014

1. UVOD

Dejavnosti, ki jih je EZTS GO izvedel v letu 2013, so se dejansko nanašala na finančno perspektivo 2014-2020, t.j. na možne oblike črpanja evropskih sredstev v sodelovanju z evropskimi, italijanskimi in slovenskimi organi upravljanja. V letu 2013 je EZTS GO okrepil delovanje svojih stalnih odborov¹, ki so določili prednostne cilje in posamezne projekte. Odbori so se sestali 30 krat in so na osnovi tovrstnih srečanj pripravili **Povzetek projektnih ciljev, ukrepov in predlogov za evropske programe in pripravo strateškega načrta, ki ga je skupščina EZTS GO odobrila 11. novembra 2013 in uradno predstavila vodstvu Avtonomne dežele Furlanije Julijske krajine in Republike Slovenije na srečanju, ki je potekal v prostorih Trgovskega doma 6. decembra 2013.**

Predsednica FJK Serracchiani in predsednik RS Pahor sta skupno odobrila strateške smernice in si prevzela odgovornost, da pri pristojnih organih upravljanja evropskih sredstev poskrbita, da so **projekti EZTS GO vključeni v bilateralne partnerske dogovore, ki jih bo Evropska unija sklenila z Ljubljano in Rimom. Nato bo EZTS GO dovoljeno, da se vključi v operativne programe, ki bodo določeni v okviru partnerskih dogovorov.**

Konkretno uresničenje EZTS GO kot "Skupne hiše treh mest" temelji na **strateškem načrtovanju evropskih sredstev oz. "mini programu" po meri treh mest**, ki naj spodbuja skupno gospodarsko in kulturno rast čezmejnega območja v prihodnjih sedmih letih.

Evropska pravna institucija EZTS je vključena v nove instrumente za teritorialni razvoj, ki jih določajo evropske uredbe, npr. **celostne teritorialne naložbe (CTN)**. Tovrstni instrument predstavlja osrednji vzvod za teritorialni razvoj, zlasti mestnih območij. Evropska komisija je kot tipičen primer CTN izpostavila "twinned cities" - mesta s čezmejno razsežnostjo. V takih kontekstih lahko CTN zagotavljajo največjo učinkovitost zaradi svoje prožnosti (od spodaj navzgor in od zgoraj navzdol), s katero lahko kombinirajo sredstva, dodeljena različnim državam, ki pa spadajo v enoten strateški načrt.

Za osveščanje italijanskih, slovenskih in evropskih organov glede programa EZTS GO, se je direktorica udeležila v vlogi predavateljice najpomembnejšega dogodka za predstavitev evropske regionalne politike, ki ga je oktobra 2013 priredila Evropska komisija ("Open Days"), in dogodka za predstavitev evropskih EZTS, ki ga je Evropska komisija priredila novembra 2013 v Bruslju.

EZTS GO mora odigrati pomembno vlogo ne le kot posrednik kohezijskih politik na osnovi CTN, ampak tudi kot **mednarodno priznan in uveljavljen subjekt, ki lahko pristopa h konkurenčnim partnerstvom za črpanje finančnih sredstev, za kar je seveda potrebno močno evropsko omrežje**. EZTS GO mora zato delovati na številnih ravneh kot lokalni organ, ki pa je funkcionalno povezan z evropskimi strateškimi ukrepi.

¹ Stalni odbori EZTS so naslednji: kultura-izobraževanje, urbanistika, prevozi, šport, zdravstvo in energija.

V prvem letu delovanja je EZTS GO postavil temelje za dolgoročni strateški pristop in opredelil nekatere kratkoročno izvedljive projekte, kot to zahteva prihodnja finančna perspektiva.

Leta 2014 se bodo lahko organi upravljanja strukturnih skladov (Avtonomna dežela Furlanija Julijska krajina in Ministrstvo za regionalni razvoj / Agencija za kohezijo na italijanski ter Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo na slovenski strani) **odločili, da podprejo in posledično financirajo inovativno metodo upravljanja evropskih sredstev preko EZTS GO in na osnovi novih uredb**, kar bi predstavljajo do sedaj še ne poznano obliko sodelovanja za naša tri mesta in izziv, s katerim se bodo morali soočiti organi EZTS GO in najvišji predstavniki omenjenih treh mest. **Namesto tega**, v primeru da organi upravljanja strukturnih skladov ne bodo podprli predhodne dodelitve sredstev EZTS GO preko CTN, **se bomo morali prijaviti na posamezne evropske razpise za črpanje potrebnih sredstev**. Slednja rešitev je seveda možna, vendar manj inovativna in učinkovita za integrirano teritorialno upravljanje območja EZTS GO.

Ne glede na scenarije, ki bodo zaznamovali leto 2014, **moramo vseeno začeti z oblikovanjem EZTS GO kot prave samostojne organizacije z lastnim sedežem**. V to je treba vložiti določena finančna sredstva in poiskati usposobljeno osebje, ki ima izkušnje na področju vodenja evropskih projektov in obvlada njihove predpise. Pripraviti je treba ustrezen komunikacijski načrt, ki naj zainteresirance obvešča o izvedenih aktivnostih, in izvesti birokratske postopke, ki jih italijanska zakonodaja določa za institucije javnega prava.

Leta 2013 je EZTS GO deloval kot spin-off združenje in je pripravil delovno metodologijo z zunanjimi viri za zagon dejavnosti ter strateško opredelitev bodočih aktivnosti. Sredstva je črpal iz zunanjih virov. t.j. povezanih ustanov. V nadaljevanju so prikazani stroški za upravljanje ustanove, ki pa niso računovodsko vključeni v proračun EZTS GO:

	2013
Občina Gorica	
Sredstva po 8. členu zakona št. 38/2001	
<i>Služba tolmačenja</i>	€ 10.347,39
<i>Služba prevajanja</i>	€ 3.169,20
<i>Upravljanje spletne strani</i>	€ 7.747,87
<i>Prevodi za spletno stran</i>	€ 2.500,66
Funkcionar (80 %)	€ 27.343,42
Skupaj GO	€ 51.108,54
Mestna občina Nova Gorica	
Funkcionar (8%)	€ 1.983,07
Občina Šempeter-Vrtojba	
Razni stroški	€ 3.667,05
Funkcionar (5%)	€ 1.360,22
Skupaj Š-V	€ 5.027,27

INFORMEST	
Direktorica (30 %)	€ 30.000,00
Projekti (osebje)	€ 6.500,00
Splošni stroški	€ 1.500,00
Skupaj Informest	€ 38.000,00
RRA-sP	
Projekti (direktor 5%, osebje 1.500€)	€ 4.000,00
Skupaj	€ 100.118,88

Tem stroškom upravljanja je treba dodati še finančne prispevke, ki jih je EZTS počrpal, upravljale pa konvencionirane ustanove:

Financiranje projekta	Upravljaivec in cilji projekta	Odgovorni odbor	2013-2014
Financira: Evropska Unija Program: MED Projekt: REMIDA - Smart Energy chains and coMMunities in the Med Area	Upravljanje: INFORMEST Cilji: spodbujanje uporabe obnovljivih virov energije, in sprejemanje ukrepov za izboljšanje energetske učinkovitosti s sprejetjem in začetkom akcijskih načrtov za trajnostno energijo na različnih področjih; Testiranje in spodbujanje novih oblik partnerstva med vlado, zasebnim sektorjem in državljani, da bi našli inovativne rešitve za oskrbo z energijo, ki temelji na obnovljivih virih energije in energetske učinkovitosti stavb ter razvoj energetske "pametnih" mest in skupnosti	Energija	€ 100.000,00
Financira: Evropska Unija Program Intelligent Energy Europe Projekt: RENEW SCHOOL – Sustainable building renovation promoting timber prefabrication, indoor environment quality and active use of renewables	Upravljanje: INFORMEST Cilji: širiti rekvalifikacijske tehnike za obstoječe šolske objekte za izboljšanje energetske učinkovitosti z uporabo montažnih lesenih plošč in izboljšanje zdravja v zaprtih prostorih, širjenje kulture energetske učinkovitosti in uporabe obnovljivih virov energije	Energija	€ 91.940,00
Financira: Evropska Unija Program Alpine Space Projekt: ALPINFORNET "Sustainable Mobility Information Network for the Alpine Space!"	Upravljanje: Občina Gorizia Cilji: spodbujanje uporabe javnega prevoza v alpski regiji, s čimer se zmanjšajo negativni vplivi na okolje na tem območju, iskanje najbolj učinkovitih načinov za izgradnjo alpskega omrežja, ki bo lahko nudilo čezmejne informacije, ki se ne ogrožajo trajnostne mobilnosti	Prevoz	€ 91.893,00
Financira: Zdravstvena ustanova ASS2 Projekt: sodelovanje pri izvajanju prednostnih nalog, določenih za EZTS GO	Upravljanje: Informest v povezavi z Zdravstveno ustanovo ASS2 Cilji: zagotoviti ustrezno vključevanje lokalnih akterjev, ki delujejo na tem območju, da se omogoči čim večjo učinkovitost smernic vpliva, ki so določene kot del načrtovanja v EZTS GO	Zdravje	€ 150.000,00
Financira: Evropska Unija Program: Italija-Slovenila	Upravljanje: Občina Gorizia Cilj: Študija in analiza organizacijskih vidikov EZTS GO in priprava notranjih pravilnikov in poslovnikov	Vodstvo	€ 15.600,00

Projekt: ADRIA A			
Financira: Evropska Unija Program: Italija-Slovenija Projekt: TIP - Transborder Integrated Platform	Upravljanje: Občina Gorizia Cilj: študija izvedljivosti tehnične in pravne opredelitve usklajevanja na regionalni in čezmejni ravni s Slovenijo na področju logistike in transporta. Povezava s podobnimi izkušnjami v drugih regijah (Veneto na prvem mestu) in podobnih raziskovalnih projektov za ozemlja, ki mejijo na Jadran.	Prevoz	€ 11.000,00
Financira: Avtonomna dežela Furlanija julijska krajina Z. št. 38/2001 Projekt: MOST PONT PUINT	Upravljanje: Občina Gorizia Tečaji opismenjevanja slovenskega jezika na italijanskih šolah s pilotnimi projekti v osnovnih in srednjih šolah	Kultura	€ 7.000,00
Financira: Avtonomna dežela Furlanija julijska krajina Z. št. 38/2001 Projekt: Šport na dosegu miške	Upravljanje: Občina Gorizia Cilj: Vzpostavitev podatkovne baze športnih klubov treh mest, da bi se okrepilo medsebojno poznavanje in sodelovanje. Promocija.	Šport	€ 6.420,00
SKUPAJ			€ 473.853,00

Vsa finančna sredstva v letu 2013 so torej upravljale zunanje ustanove v korist EZTS GO. Tovrstne aktivnosti bo v prihodnje vodil sam EZTS GO, še bolj, če bo v letu 2014 pridobil zahtevana financiranja.

2. Finančni načrt za leto 2014

Finančni načrt vsebuje naslednje postavke:

Postavka	Znesek
Služba tolmačenja in prevajanja, potni stroški, dogodki in druge dejavnosti, povezane s statutarnim ciljem EZTS GO	€ 15.000,00
Promocija (mape, brošure itd.)	€ 2.000,00
Svetovanja (računovodja)	€ 1.500,00
Organi združenja (predsednik revizijskega odbora)	€ 500,00
Administrativni in upravljalni stroški (prenos pohoštva, koleki, vodenje bančnega računa, davki itd.)	€ 8.050,00
Sodelavec	€ 25.000,00

Iz zgornjega finančnega načrta izhaja, da bi EZTS GO imel na razpolago sodelavca, tehnične naloge pa bi izvajal sekretariat, ki ga sestavljata Informest in RRA, s katerima bi sklenil konvencijo (kot se je to že zgodilo leta 2013). Na osnovi omenjene konvencije bi bil Informest pristojen za vodenje združenja, osebje treh občin pa bi povezovalo tekoče aktivnosti.

Naj izpostavimo, da s to rešitvijo EZTS GO ne bo neposredno pridobil morebitnih bodočih evropskih projektov, ker združenje ne bo razpolagalo z lastnimi človeškimi viri in ne bo

sposobno zagotoviti ustreznih finančnih predujmov, kar predstavlja osrednji kriterij ocenjevanja vlog za pridobitev sredstev. Zato bi EZTS GO deloval kot upravičenec (koristnik), tako kot doslej.

3. ZAKLJUČKI

EZTS GO zagotovo predstavlja velik izziv za prihodnost naših treh mest in inovativno rešitev, ki bi lahko uvedla čisto novo obliko čezmejnega sodelovanja, celo na evropski ravni. **Pot do uresničitve tega projekta bo dolga in zapletena, vendar obenem predstavlja novo upanje za naše ozemlje, ki je utrpelo posledice hude gospodarske krize in je ogroženo zaradi gospodarsko-družbene dezertifikacije. Spremembe so vedno velik izziv, včasih pa so neobhodno potrebne.** EZTS GO lahko postane operativni dejavnik tovrstnih sprememb, vendar samo, če bodo njegovi ustanovni člani v to res prepričani. Delovanje EZTS GO mora temeljiti na družbeni inovaciji, ki je obenem cilj našega obmejnega območja. Izzivom smo lahko kos ali pa ne, vendar če se sedaj ne odločimo in ostanemo na varni in poznani poti, ogrozimo svojo prihodnost. **Danes obstajajo pogoji za zagon nove poti in skupščina, ki je zadolžena za planiranje dejavnosti EZTS GO, mora to pot nakazati in izbrati enega od dveh finančnih načrtov za leto 2014.**

PIANO FINANZIARIO - FINANČNI PLAN



		Consuntivo 2013	Preventivo 2014
		Bilanca stanja 2013	Fin. načrt 2014
		31.12.2013	
1. VALORE DELLA PRODUZIONE		1. OPERATIVNI PRIHODKI	
1.1 Contributi-Trasferimento fondi Avanzo amministrazione anno precedente Contributi-Trasferimento Comune di Gorizia 2014 Contributi-Trasferimento Mestna občina Nova Gorica 2014 Contributi-Trasferimento Občina Šempeter-Vrtojba 2014	1.1 Prispevki - Prenos sredstev Presežek preteklega leta Prispevki - Prenos sredstev Občina Gorica Prispevki - Prenos sredstev Mestna občina Nova Gorica Prispevki - Prenos sredstev Občina Šempeter-Vrtojba	€ 35.000,00 € 10.000,00 € 8.318,00 € 1.682,00	€ 49.512,97 € 10.000,00 € 8.318,00 € 1.682,00
1.2 Valore delle vendite e delle prestazioni Contributi su progetti	1.2 Prihodki iz prodaje in storitev Prispevki od projektov	€ 0,00	€ 0,00
1.3 Altri ricavi e proventi Altri ricavi e proventi	1.3 Ostali prihodki Ostali prihodki	€ 0,00	€ 0,00
TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE	SKUPAJ OPERATIVNI PRIHODKI	€ 55.000,00	€ 69.512,97
2. COSTI DELLA PRODUZIONE		2. OPERATIVNI STROŠKI	
2.1 Materiali di consumo, scorte e merci	2.1 Potrošni material in drobn inventar	€ 0,00	€ 500,00
2.2 Servizi 2.2.1 Costi per la realizzazione dell'attività 2.2.2 Costi promozionali (ufficio stampa e iniziative promozionali) (piano di comunicazione) 2.2.3 Consulenze (prestazioni professionali - commercialista) 2.2.4 Costi organi sociali (revisori dei conti) 2.2.5 Oneri amministrativi (spese di trasloco) (spese varie amministrative) TOTALE	2.2 Storitve 2.2.1 Operativni stroški za osnovno dejavnost 2.2.2 Stroški promocije (Odnosi z javnostmi in promocijske dejavnosti) (komunikacijski načrt) 2.2.3 Svetovanje (Splošne tehnične in strokovne storitve) 2.2.4 Stroški za organe združenja (Revizorji) 2.2.5 Administrativni stroški (Stroški selitve pisarne) (Splošni stroški) SKUPAJ	€ 2.467,06 € 232,97 € 0,00 € 1.500,00 € 500,00 € 0,00 € 0,00 € 4.700,03	€ 15.000,00 € 2.000,00 € 0,00 € 1.500,00 € 500,00 € 2.000,00 € 5.000,00 € 26.000,00
2.3 Godimento di beni di terzi Costo Affitti	2.3 Uporaba tuje lastnine Najemnine	€ 0,00	€ 0,00
2.4 Personale Personale in collaborazione Direttore TOTALE	2.4 Osebj Sodelavci Direktor SKUPAJ	€ 0,00 € 0,00 € 0,00	€ 25.000,00 € 0,00 € 25.000,00
2.5 Ammortamenti e svalutazioni a) Ammortamento delle imm. immateriali b) Ammortamento delle imm. materiali TOTALE	2.5 Amortizacija a) Amortizacija neopredmetenih stalnih sredstev b) Amortizacija opredmetenih stalnih sredstev SKUPAJ	€ 0,00 € 0,00 € 0,00	€ 0,00 € 0,00 € 0,00
2.6 Oneri diversi di gestione Quote associative Spese bolli, vidimaz., diritti Spese bancarie Imposte IMU/IRF/IT/Passo carraio IRAP 8,5% su compensi anno precedente Minusvalenze passive ordinarie TOTALE	2.6 Ostale amministrative obveznosti Članarina Keleki in upravne takse Bančni stroški Darek na nepremičnine, odvoz odpadkov IRAP 8,5% (deželni davek na proizvodne dejavnosti) Primanjkijaj SKUPAJ	€ 0,00 € 302,00 € 60,00 € 0,00 € 425,00 € 0,00 € 787,00	€ 0,00 € 200,00 € 100,00 € 250,00 € 0,00 € 0,00 € 550,00
TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE	SKUPAJ OPERATIVNI STROŠKI	€ 5.487,03	€ 52.050,00
PROVENTI E ONERI FINANZIARI		FINANČNI PRIHODKI IN OBVEZNOSTI	
2.7 Altri proventi finanziari a) Da titoli nelle immobilizzazioni - Interessi Attivi Su Titoli - Proventi Finanziari b) Proventi diversi dai precedenti - Da Interessi Attivi su c/c Bancari TOTALE	2.7 Ostali finančni prihodki a) Prihodki od lastništva stalnih sredstev - Aktivne obresti iz lastništva - Finančni prihodki b) Ostali prihodki - Aktivne obresti iz stanja na bančnih računih SKUPAJ	€ 0,00	€ 0,00
2.8 Interessi e altri oneri finanziari Oneri per fidejussioni Oneri finanziari TOTALE	2.8 Obresti in druge finančne obveznosti Obveznosti za jamstva Finančne obveznosti SKUPAJ	€ 0,00	€ 0,00
2.9 Utili e perdite su cambi Utili su cambi Perdite su cambi TOTALE	2.9 Dobiček in izguba iz tečajnih razlik Dobiček iz tečajnih razlik Izguba iz tečajnih razlik SKUPAJ	€ 0,00	€ 0,00
2.10 Imposte sul reddito d'esercizio	2.10 Davek od dobička	€ 0,00	€ 0,00
TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZIARI	SKUPAJ FINANČNI PRIHODKI IN ODHODKI	€ 0,00	€ 0,00
VALORE PRODUZIONE	OPERATIVNI PRIHODKI	€ 55.000,00	€ 69.512,97
COSTI PRODUZIONE	OPERATIVNI ODHODKI	€ 5.487,03	€ 52.050,00
PROVENTI E ONERI FINANZIARI	FINANČNI PRIHODKI IN OBVEZNOSTI	€ 0,00	€ 0,00
RISULTATO	RAZLIKA	€ 49.512,97	€ 17.462,97

APPROVATO IN DATA 24/2/2014
ODOBREN DNE 24.2.2014